

EL SONIDO

Año 19

Semanario Independiente, Fundado el 22 de Julio de 1933

N. 892

Dirección y Administración
AMEGHINO, s. r. l.

Puerto San Julián, Nbre. 9 de 1951

CASILLA CORREO 109
TELEFONO 76

Notas Municipales

Información Oficial

De acuerdo a una Resolución dictada por el señor Comisionado Municipal de fecha 20 de octubre ppto. quedó cesante de sus funciones el Director del Hospital Dr. Carlos Alberto Lebrero.

En los considerandos de la resolución se fundamenta que el mismo al solicitar la licencia para actuar en la política en favor del Partido Radical y sin esperar la Resolución favorable de la Autoridad Municipal ha hecho abandono de sus funciones, excediéndose en el desempeño de las mismas al delegar su cargo en el médico adjunto Dr. Carlos Pérez Vuidopod.

—Con fecha 30 de octubre ppto. y por una resolución del señor Comisionado Municipal fué declarado interviniente el Hospital Municipal.

Entre las consideraciones que fundamentan la resolución obran la nota presentada por el médico adjunto, Dr. Pérez Vuidopod, de fecha 29 del mismo mes comunicando que se ausentaba al día siguiente por razones de salud. La acta de la dirección por cesantía del Dr. Lebrero. La falta de contestación a notas de esta Municipalidad solicitando informes, todo lo cual involucra la existencia de una mancha política de finalidad obstructivista y por último la impresión personal recibida por el mismo comisionado municipal al visitar dicho nosocomio.

En la misma resolución designase interviniente con funciones de Director al Dr. Alberto Nieto actuando como secretario de dicha intervención, el señor German Oliver, quien se desempeñará además como enfermero jefe, con funciones de control en los servicios internos.

—Por telegrama de fecha 31 de octubre ppto. comunicase a esta Municipalidad que por resolución Ministerial N. 1.323 del 25 de octubre ppto. el Ministerio del Interior aceptó la renuncia presentada por el señor Arturo Mayrara, al cargo de secretario tesoro de la Municipalidad de San Julián. En el mismo día el Comisionado Municipal dictó una resolución designando al señor Juan José Emilio Zamudio para que asumiera las funciones de secretario Ad-hoc.

—A partir del sábado 10 del cte. el Mercado Municipal funcionará por la mañana atendiéndose al público desde las 8 horas.

—Desde esta fecha se ha resultado que el importe de los pedidos de agua que se ha cte. en la Municipalidad, deberán ser abonados en la mesa de entradas.

Mercado de Lanas

LANAS: Bajo los mismos dos aspectos que caracteriza nuestra plaza desde principio de zafra, se han desarrollado los negocios en la actual semana. Primero: La demanda continuó representada casi exclusivamente por los industriales y fabricantes locales, pues la exportación siguió inactiva por no poder competir con los precios que está pagando nuestra industria, los que están entre 20 y 30% sobre los valores que actualmente fijó el mercado internacional. Esta notable disparidad de precios aleja la imprescindible competencia para que los negocios se encaucen debidamente y con ello se puedan colocar, sin dificultades, tanto la nueva producción de lana, que este año se espera mayor que la del año anterior, como así también el remanente de 30 a 40 millones de kilos que han quedado disponibles de la anterior.

Tememos que la nivelación de precios entre la industria y la exportación, se produzca a plazo breve, cuando nuestra industria haya cumplido su programa de compras más urgentes.

El segundo aspecto que presenta la plaza lo constituye la firme preferencia de los compradores locales por lanas nuevas, finas y primas merinos, de resistente y bien crecida mecha, compactas, suaves al tacto, de altos rendimientos y completamente libres de impurezas vegetales. Dentro de estas preferencias de lanas más favorecidas en estos momentos son las originarias de la costa del Territorio del Chubut que, dicho sea de paso, vienen este año en condiciones excepcionales y por las que se pagan precios altamente remuneradores.

Vemos así que por un lote de 80.000 kilos, producción de un solo establecimiento, procedente de Cabo Raso, se pagó \$ 160 los 10 ks. Esta operación fué realizada al fina-

Fút. bol. Fees de la Ultima Fecha Profesional Reg. Nac. Prop. Intelectual N° 232193

Y los hinchas, qué dirán?

Ganó Racing, perdió Bantfield.

Le nota la dió Huracán.

Y el campeonato culmina

Y los hinchas, qué dirán?

Ganó Racing, el Glorioso,

Empató Quilmes el titán,

Y el campeonato termina

Y los hinchas, qué dirán?

Empató River con Vélez

Este juego con afán,

El campeón ya se avizora

Los de River, qué dirán?

Quilmes junto con Gimnasia

Como leones lucharán,

Para evitar el descenso

Y los hinchas, qué dirán?

Platense con su victoria

Se aleja del tobogán,

Y queda un interrogante:

Será Quilmes o Huracán?

Los del globito no piensan

Que ellos descenderán,

Gimnasia se tiene fe,

Los de Quilmes, qué dirán?

Gimnasia y Quilmes no piensan

Que ellos descenderán;

Huracán está soplando

Los de Atlanta, qué dirán?

Faltan muy pocas fechas

Y todos preguntarán:

Cuáles son los candidatos,

Quilmes, Gimnasia, Huracán?

Solo una cosa se sabe

Que pronto lo aclamarán,

El nombre de un cuadro grande,

Y sus hinchas, qué dirán?

Es un viejo remozado

Con aire de gran titán,

Que reverdece laureles

Y sus hinchas, qué dirán?

Es el Racing Portense

Que con furia de Huracán,

Nos dará otro campeonato.

Los de River, qué dirán?

Cuna de nombres famosos

Que nunca se olvidarán,

Botasso, Chaco y Ochoa

Desde el cielo aplaudirán.

Señores, esto se acaba,

Y decirlo es oportuno,

Racing será el campeón

Del año cincuenta y uno.

Humberto V. Glaro

lizar la semana precedente, por cuyo motivo no tuvimos tiempo para mencionarla en nuestro comentario anterior.
Por otros lotes no tan excepcionales se pagó corrientemente entre \$ 130 y 140 los diez kilos.

Las lanas que no reunieran condiciones sobresalientes y sobre todo que no tuvieran gran desarrollo de mecha y altos y francos rindes en lavado, tuvieron menor competencia y se pagaron por ellas precios con las diferencias, en menos, consiguientes.

Referente a las cruces del Territorio de Santa Cruz, las ventas fueron ocasionales y los precios obtenidos oscilaron entre \$ 80 y 107 los 10 kilos, según finura, calidad, rendimiento, etc.

CUEROS LANARES: Los negocios en este renglón han continuado desarrollándose en los últimos días con demanda corriente y precios firmes. La preferencia de los compradores ha continuado favoreciendo en primer lugar a los lotes de carnicería, originarios de los Territorios del Sud con lana bien desarrollada, los que se han cotizado corrientemente entre \$ 5.50 y 6.50 el kilo.

B. Aires, Noviembre 3 de 1951
ANGEL VELAZ & Cia. Ltda.
de Benjamin Garcia, Tapicaría
de Lona. — Se abrió en Vélez
Sársfield, 1089 — Puerto San Julián.

Zapatería para casa administración estan-
Cocinera, Waldron & Cia.

ENLACE: Koss-Pintes

Para el 17 del cte., en la capital federal, se anuncia la boda de la señorita Berta Koss, hija del antiguo y apreciado comerciante local don Samuel Koss, con el joven señor Julio Leonardo Pintes, profesional domiciliado en la metrópoli y actualmente al servicio de la farmacia Franco Inglesa. Realizado el matrimonio, la joven pareja se ausentará para Córdoba en viaje de bodas.

Anticipémosles nuestras expresivas felicitaciones con los mejores augurios de felicidad.

Simpática Fiesta Campestre

Revelándose como la cordial anfitriona de siempre, con motivo de su cumpleaños el domingo último ofreció una amable y simpática fiesta campestre en su chakra de la vecindad, doña Rita Vda. de Espina, en la cual como en todas las fiestas por ella organizadas primó en todo momento la mayor y más comunicativa alegría, de cuyo ambiente se hicieron partícipes numerosas familias y vecinos especialmente invitados.

La obsequiosa diuina de casa brindó en esta oportunidad un succulento asado seguido de baile y otras diversiones, abundando también los liciores para todos los paladares y gustos.

Luego de efusivas felicitaciones a la cordial dueña de casa por los gratos momentos disfrutados y las atenciones dispensadas, la concurrencia se retiró de la fiesta muy gratamente impresionada.

Don Agustín Moyes y Señora

Con el avión del domingo se ausentó para la capital federal el poblador de la zona, don Agustín Moyes, en compañía de su señora esposa. El viaje es motivado por razones de salud.

Hogares de Parabienes

El advenimiento feliz de un lindo varoncito que recibió los nombres de Néstor Alfredo, vino a alegrar el miércoles último el hogar de los esposos don Julián García, gerente de la sucursal local de La Anónima, y señora Amelia A. de García.

También los jóvenes esposos señor Ramón Granero y señora Irma Aidar de Granero se vieron favorecidos el 3 del corriente con el nacimiento de un varoncito, al que impusieron los nombres de Miguel Juan.

Luis Florencio es el nombre de otro varoncito con el advenimiento del cual, también el día 3, se vio alegrado el hogar de los esposos Sr. Florencio Romanos y Sra. Amparo Alvarez de Romanos.

Linea "El Cordillerano"

A partir de la fecha, los coches de esta empresa adelantán en una hora su salida de los puntos de arranque. Partirán así de San Julián a las 5 horas y de "El Olinie" a su regreso, también a las 5 en lugar de las 6 horas, como lo hacían hasta ahora. De esta manera pasarán en lo sucesivo una hora antes de la acostumbra, por los distintos puntos de la ruta.

F. W. SCHEMPF

CASILLA CORREO 52 - PUERTO SAN JULIAN

Con motivo del VIGESIMO ANIVERSARIO de su negocio, por la Lotería Nacional, sorteará gratuitamente UNA BICICLETA, para todos los niños asistentes a los colegios locales. Los números serán repartidos por las autoridades de cada colegio.

LA BICICLETA SE EXHIBE EN NUESTRA VIDRIERA!

Disposiciones Policiales Para los Comicios

La autoridad policial de la población, encargada de garantizar el orden, asegurando la libertad y regularidad de la emisión del sufragio, lleva a conocimiento de la población en general las prohibiciones establecidas por Ley N° 14.052, reprimidas conforme a las penalidades establecidas por sus artículos. (Ver página 3, artículos Ley Electoral).

—Hace conocer asimismo: Que se impondrá prisión de hasta 15 días o multas hasta de 500 pesos a toda persona que durante las horas de la elección, 12 horas antes y hasta 3 horas después de finalizado el comicio, portare armas o exhibiere banderas, divisas y otros distintivos partidarios, o realizare cualquier forma pública de propaganda proselitista.

—Que se impondrá prisión de 15 días a 6 meses si admitiera reunión de electores durante el día de la elección el propietario, locatario u ocupante del inmueble situado dentro del radio de 150 metros de un comicio.

—Que se impondrá prisión de 3 meses a 2 años si tuviere armas en depósito durante el día de la elección.

—Que se impondrá prisión de 15 días a 6 meses al empresario u organizador de espectáculos públicos o actos deportivos que se realicen durante las horas fijadas para las elecciones.

—Que se impondrá prisión de 1 mes a 18 meses al elector que revelare su voto en el momento de emitirlo.

—Que se impondrá multa de hasta trescientos pesos moneda nacional a los empleados públicos que admitieren gestiones o trámites ante sus respectivas oficinas o dependencias hasta 6 meses después de una elección nacional, sin exigir la presentación de la libreta de identidad donde conste el sufragio o, en su defecto, la justificación ante el juez electoral o el pago de la multa respectiva.

—Se impondrá de 15 días a 6 meses de prisión a las personas que expendan bebidas alcohólicas durante el horario fijado para la elección nacional, 12 horas antes y hasta 3 horas después de finalizado el comicio.

—Se impondrá prisión de 3 meses a 2 años a las personas que integren las comisiones directivas de clubes o asociaciones o desempeñen cargos en comités o centros partidarios que organicen o autoricen el funcionamiento de juegos de azar, dentro de sus respectivos locales, durante las horas fijadas para la elección nacional. En la misma sanción incurrirá el empresario de dichos juegos.

Aerolíneas Argentinas

Viernes, a Pto. Deseado, Juan Arenal; a Santa Cruz, Eduardo Rodríguez;

Sábado, a Río Gallegos, José M. Spencer y Darío D. Luenda;

Domingo, a Río Gallegos, Miguel S. Marichhoff y Alfonso C. Neumann.

Martes, a Comodoro Rivadavia, José P. Berrando, Paulino Bravo y Samuel Sivak; a Buenos Aires, Clara L. de Dubuisson; a Santa Cruz, José Ramos.

Jueves, a Comodoro Rivadavia, Juan Zuletta; a Santa Cruz, Margarita Downer y Elisa E. de Lewis; a Río Gallegos, Alberto Rádice y René Arnal.

Unidad Básica Femenina

Las subdelegadas censistas comunican a todas las ciudadanas argentinas que la Unidad Básica Peronista Femenina, Mitre 323, permanecerá abierta los días 8, 9 y 10 hasta las 24 horas, a fin de dar comodidad para toda clase de consultas.

Colehonería "Rumano"

de NEMANIE CESELIAR

Se hacen colchones

Se arreglan asientos y resp. de autos

PUERTO SAN JULIAN

Taller: Colón, 373 Domic: Moreno, 1162

¡Qué bonita! es la POLLERA "JOVITA".

Adquiérala en...

Casa SCHCLAREK

(La CASA de la ECONOMIA y el BUEN GUSTO)

EL TRUST JOYERO RELOJERO



No nos envíe dinero. Solicitenos por carta el artículo que usted desee de nuestro catálogo y retire su encomienda de **ARGENSUD**, nuestro intermediario, abonando su compra al recibir la mercadería. Aproveche esta franquicia.

Cómo Podría Librarse una Guerra Desde "Estrellas Artificiales"

Un cohete satélite, que podría mantenerse circundando la tierra a miles de altitud. — Toda la tierra podría verse por medio de televisores instalados en los cohetes, descubriéndose los movimientos del enemigo.

NUEVA YORK — (Asociación). — Un cohete que se quede en el espacio como una estrella y sirva de plataforma para dirigir una guerra es hoy una idea factible.

Nadie puede decir si tal proyecto ha sido comenzado. El gobierno de los Estados Unidos, que sería el único posible auspiciador de una empresa de esta clase, no habla.

Pero el gobierno, esto sí se sabe, está interesado en la idea. Ha financiado dos estudios sobre las condiciones imperantes más allá de la

capa de la atmósfera de la tierra. Y en el último informe escrito por el fallecido secretario de Defensa norteamericano James Forrestal, se hizo referencia a "estudios del proyecto del vehículo satélite".

Para un ingeniero de cohetes la idea es tan factible como la de la construcción de un vapor de 100.000 toneladas de desplazamiento, resulta para cualquier ingeniero naval. Ningún buque de esas proporciones ha sido construido todavía y el hacerlo requeriría algún tiempo. Pero nadie

Angel Yaluzi — "La Ocasión"

COMPRA-VENTA Y CAMBIOS — RAMOS GENERALES
Representaciones — Comisiones — Consignaciones

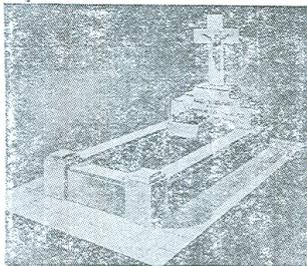
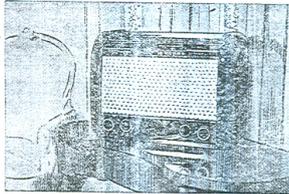
RADIOS

"Chesterfield"

CALIDAD
RENDIMIENTO
ECONOMÍA

Escuela-Taller

FULTON
Buenos Aires



Establecimiento
DAVIMAZ

Arte Funerario
Venta de Monumentos y
Colocación de los
mismos
Placas y Cruces

Anexo
Mueblería
en General

A. YALUZI - Mitre 277 y 358 - San Julián

★ **LA FRANCO-ARGENTINA** ★

COMPAÑIA DE SEGUROS - S. A.

Sr. Asociado de la Cooperativa Agrícola Ganadera de San Julián Ltda.

Contrate sus seguros por intermedio de la
Cooperativa, en las secciones:

Accidentes - Marítimos - Incendios

Av. San Martín, 440 - SAN JULIAN

**Cooperativa Agrícola Ganadera
de San Julián Limitada**

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos y habitantes de la zona, a estrechar filas en torno a esta institución que defiende ampliamente los intereses de sus asociados, haciendo honor a su lema de "Uno para Todos y Todos para Uno".



6 Volts, 200 Watts
ENTREGA INMEDIATA



F. W.
SCHEMPP

C. Correo 52
SAN JULIAN

duda de que podría hacerse

Del mismo modo todavía no ha sido construido cohete alguno de las proporciones, dimensiones y peso requeridos para alcanzar la altura de un satélite que circunde a la tierra y no podría construirse en una semana o en un mes. Pero aquellos que son capaces de juzgar no tienen duda alguna de que podría hacerse y probablemente por no más de cincuenta millones de dólares.

Si fuera construido uno, podría desempeñar un papel decisivo en una guerra. Circundando a la tierra como una luna, el "cohete-satélite" o el "cohete-orbital" (como también se lo conoce) podría ser usado en una variedad de formas para alcanzar una victoria militar.

En la guerra de proyectiles dirigidos, por ejemplo, el satélite artificial sería para las nuevas armas que están perfeccionándose en ese campo, lo que el control por radio es para un avión sin piloto.

Una Cámara de Televisión

Los cohetes de investigaciones a grandes altitudes de hoy en día, ya llevan una serie complicada de equipos científicos. Dentro de un cohete satélite, uno pudiera muy bien colocar del mismo modo una cámara de televisión. Con tal aparato, un observador podría desde tierra ver al planeta tal como se le podría observar a centenas de millas de altitud. El cuadro no ofrecería una sola vista, como en las fotografías que han sido tomadas desde cohetes en la atmósfera superior. Sería un cuadro continuo mostrando todo lo que quedara dentro de la línea de visión del cohete a medida que el mismo fuera moviéndose alrededor de la tierra.

Con uno o varios de tales observatorios equipados con televisión en el espacio sería imposible que enemigo alguno concentrara tropas y flotas sin que se le observara. Desde luego el cohete no podría servir para ver sin que se le notara.

Para propósitos de paz, el cohete satélite ofrece otras posibilidades. Equipado con instrumentos científicos, podría darnos valioso material sobre el estado del tiempo en el espacio interplanetario cerca de la tierra. Sería valiosísimo en la navegación, pues su posición en cualquier momento dado podría conocerse de modo exacto; esto posibilitaría a los buques y aviones civiles el fijar posiciones con precisión. Y equipado con una cámara de televisión, un sa-

télite hecho por el hombre hasta podría sustituir a la patrulla de los témpanos de hielo que hoy se utilizan.

Detalles Técnicos de Peso y Velocidades

Los expertos en cohetes no están ya haciendo teorías. Ya están considerando el diseño, en términos de peso y velocidades deseados.

El colocar un satélite artificial en el espacio, requeriría, según los expertos, un cohete que pesara unas 110 toneladas en el momento de partida y unas dimensiones de unos 70 pies de altura.

El cohete mayor construido hasta ahora, el A-4 que tuvieron los alemanes, más conocido por bomba V-2, tiene más de 46 pies de alto y pesa alrededor de doce toneladas y media.

Esto pudiera parecer que deja ante nosotros un gran trayecto por recorrer todavía. Pero casi al final de la guerra, los alemanes ya estaban trazando los planos para la construcción de un cohete de unos 60 pies de alto y de un peso de unas 85 toneladas. Las proporciones requeridas para un cohete orbital, comienzan a parecer más o menos una posibilidad real cuando uno conoce estas cosas.

La cifra de 110 toneladas no quiere decir que el cohete que habrá de lanzarse al espacio debe tener precisamente tanto peso. Pesaría solo

(Pasa a la pág. 4)

—Anuncie en "EL SONIDO"

Sobres... Sobres...

Muchos sobres Vía Aérea, tamaño comercial y esquel; también azules y blancos comunes. Le ofrecemos perfectamente timbrados y a precios muy ventajosos.

"EL SONIDO" - Teléfono 76.

FONDA "EL PLATA"
de ONOFRE VIDAL
Jueves, Raviolos — Dmgo., Empanadas
SE DA PENSION
Rmó. Mitre. 618 SAN JULIAN

Ciudadana! Ciudadano!...

Contribuya al afianzamiento de la Nueva Argentina. Vote por la fórmula del Justicialismo: PERON-QUIJANO.

El Pueblo ya Dijo Basta!

UN día que pertenece a la historia, porque la generación presente y las venideras, celebran y recordarán como la jornada en que el pueblo dijo BASTA, basta de tolerancia, basta de conformidad, basta de resignación con la injusticia, basta de explotación de una minoría engrasada sobre una mayoría laboriosa.

Aquel día que se quiso mantener encarelado al defensor más admirable de los derechos del pueblo, al forjador de la nueva Argentina, ese día el pueblo dijo BASTA, BASTA de atropellos a sus derechos, BASTA de falsear su soberana voluntad, BASTA de miserias en medio de la riqueza, BASTA de entrega de la soberanía nacional a la voluntad extranjera; y no es necesario que esto se repita más, porque el mismo conductor que es nuestro Líder, le ha dado a su pueblo el medio de mantener esa resolución y el derecho inviolable de hacerla respetar, por medio de una legislación adecuada y de una confianza fortalecida que confirma su propia fuerza y el derecho natural que ha tenido siempre, pero que nunca pudo ejercer; y hoy, los que siempre negaron a ese pueblo todo derecho, que fomentaron y realizaron su explotación, saltan gritando "BASTA, no se dejen engañar, no tengan miedo a la verdad"; ya es muy tarde para esas recomendaciones; estos pretendidos "salvadores de la República" creen que el pueblo sigue siendo un niño y se olvidan que por las experiencias realizadas y la evolución cultural producidos mereced al influjo de la doctrina del Gral. Perón este pueblo conoce ya su camino, sabe a dónde va y no precisa mentores improvisados que pretenden conducirlos; porque tienen de sobra con su genial conductor el Gral. Perón y la Abanderada de los humildes y de los trabajadores: Eva Perón.

Repetimos nosotros, al dirigírnos al pueblo: piense cada uno lo que hace al votar; piense en su Patria, en su familia y en sí mismo, y recuerde que la seguridad del sufragio la impuso nuestro insigne paladín Juan Domingo Perón entre todas las afirmaciones de su obra en pro de la dignificación del pueblo argentino.

(Colaboración del Partido Peronista, Unidad Básica de San Julián).

Los Artículos Más Importantes de la Ley Electoral

Deberes y Derechos del Elector
Art. 83.—Ninguna autoridad podrá reducir a prisión al ciudadano elector desde veinticuatro horas antes de la elección hasta la clausura del comicio, salvo el caso de flagrante delito o cuando existiera orden emanada de juez competente. Fuera de estos casos no podrá estorbarse en el desempeño de sus funciones.
Art. 84.—Ninguna autoridad podrá poner obstáculos a los partidos políticos reconocidos que hayan registrado candidatos, para la instalación y funcionamiento de locales para suministrar informaciones a los electores y facilitarles la emisión regular del voto, siempre que no contrarien las disposiciones de la presente ley.
Art. 85.—Los que por razones de trabajo deban estar ocupados durante las horas del acto electoral, tienen derecho a obtener una licencia especial de sus empleadores con el objeto de concurrir a emitir su voto, sin deducción alguna de salario ni ulterior recargo de horario.
Art. 86.—La persona que se hallase bajo la dependencia legal de otra, tendrá derecho a ser amparada para su voto, recurriendo al efecto a un magistrado judicial, de la jurisdicción o, a falta de éste, al presidente del comicio, en la mesa donde le correspondiere votar.
Art. 87.—El sufragio es individual y ninguna autoridad, ni persona, corporación, partido o agrupación política puede obligar al elector a votar en grupos de cualquier naturaleza o denominación que sea.
Art. 88.—Todo elector afectado en cualquier forma, en sus inmunidades, libertad o seguridad, o privado del ejercicio del sufragio, podrá solicitar amparo por sí o por intermedio de cualquiera del pueblo, en su nombre por escrito o verbalmente, denunciando el hecho al juez electoral, o al magistrado o más próximo, o a cualquier funcionario nacional o provincial.
Art. 89.—El elector puede pedir amparo al juez electoral para que le sea entregada su libreta de identidad retenida indebidamente por un tercero.
Art. 90.—Todo elector tiene el deber de votar en cuantas elecciones nacionales se realicen en su distrito.
Quedan exentos de esta obligación:
1º.—Los electores mayores de 70 años;
2º.—Los jueces y auxiliares que por disposición de esta ley deben asistir a sus oficinas y tener abiertas durante las horas de la elección;
3º.—Los que el día de la elección se encuentren a más de cincuenta kilómetros del comicio;
4º.—Los que estuvieren enfermos o imposibilitados físicamente o por fuerza mayor debidamente comprobada, que les impida concurrir al comicio.
Art. 91.—Todo elector tiene el deber de guardar el secreto del voto.
Art. 92.—Todas las funciones que esta ley atribuye a los electores constituyen carga pública y serán por lo tanto irrenunciables.
Normas Especiales para el Acto Electoral
Art. 93.—Queda prohibida la aglomeración

de tropas o cualquier ostentación de fuerza armada en el día de la elección.
Sólo los presidentes de las mesas receptoras de votos podrán tener a su disposición la fuerza policial necesaria para atender el mejor cumplimiento de la ley.
Con excepción de la policía destinada a guardar orden, las fuerzas que se encontrasen en la localidad en que tenga lugar la elección se conservarán acuarteladas mientras se realice la misma.
Art. 94.—Los jefes u oficiales de las fuerzas armadas y autoridades policiales, nacionales, provinciales, territoriales y municipales, no podrán encabezar grupos de ciudadanos durante la elección, ni hacer valer la influencia de sus cargos para coartar la libertad de sufragio, ni tampoco hacer reuniones con el propósito de influir en forma alguna en los actos electorales.
El personal retirado de las fuerzas armadas que usen su jerarquía, no podrá concurrir vistiendo sus uniformes a ningún acto de carácter político o electoral.
Art. 95.—Las autoridades respectivas deberán disponer que los días de elecciones nacionales se pongan agentes de la policía local en número suficiente, a las órdenes de cada uno de los presidentes de mesa, a objeto de asegurar la libertad y regularidad de la emisión del sufragio.
Estos agentes sólo recibirán órdenes del funcionario que ejerza la presidencia de la mesa.
Art. 97.—Queda prohibido:
1º.—Admitir reunión de electores o depósito de armas durante las horas de la elección a todo propietario o inquilino que en los centros urbanos habite una casa situada dentro de un radio de una cuadra alrededor de una mesa receptora. Si la casa fuese tomada a viva fuerza, deberá el propietario o inquilino dar aviso de inmediato a la autoridad policial;
2º.—Los espectáculos populares al aire libre, o en recinto cerrado, fiestas teatrales, deportivas y toda clase de reuniones públicas que no se refieran al acto electoral, durante las horas del comicio;
3º.—Tener abiertas las casas destinadas al expendio de bebidas alcohólicas de cualquier clase, durante el día del comicio, hasta pasadas tres horas de la clausura del mismo;
4º.—Ofrecer o entregar a los electores botellas de sufragio dentro de un radio de ochenta metros de las mesas receptoras de votos, contados sobre la calzada, calle o camino;
5º.—A los electores, la portación de armas, el uso de banderas, divisas u otros distintivos, durante el día de la elección, doce horas antes y tres horas después de finalizado el comicio;
6º.—Los actos públicos de proselitismo, desde veinticuatro horas antes de la iniciación del comicio.

ESTUDIO JURIDICO

ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES - CRIMINALES

Dr. Mario C. Paradelo
ABOGADO

Dr. Manuel E. Nocetti
ABOGADO

Calle Libertad, 80 — C. Correo 137

RIO GALLEGOS (Territ. Sta. Cruz)

MARIO GASTALDI FUE ALEVOSAMENTE ASESINADO

Conocido y apreciado en nuestro medio, el extinto nació en la estancia "Los Merinos", de la zona y era hijo de don Lorenzo Gastaldi y de doña Juana C. de Gastaldi. Deja dos melicitos de tierna edad.

Un hecho insólito, incomprensible, de esos que sublevar la conciencia y sobrecogen el ánimo mejor templado, conmovió muy profundamente, a nuestro pacífico vecindario que, todavía hoy después de los días transcurridos, no logra salir de su estupor. Estupor que no cede sino frente al repudio y la indignación general, unánime.

Y no es para menos; un agente de policía, por definición guardián del orden, garantía de nuestras vidas y haciendas, representante de la autoridad y autoridad el mismo, evadido de sus deberes, por motivos de las más mínimas indispensables para ejercerla, se transforma en criminal y obedeciendo a sabe Dios que oscuros impulsos, mata injustificadamente a un hombre que, por sus naturales dimensiones, el trágico y doloroso episodio que cubrió de vergüenza y luto a la ciudad de Trenque Lauquen.

Detalles del Hecho

En la intersección de las calles Boulevard Villegas y Tucumán se encontraba ayer (31 de Octubre) de facción el agente Tomás Tacuana, argentino, de 31 años. Pocos minutos antes de ocurrir el homicidio, Tacuana tenía tendidos altercados por motivos fútiles con dos personas distintas, en prueba palpable de su peligrosa irascibilidad. Cuando fallaban pocos segundos para las 15.30, llegó en el automóvil de su propiedad al Banco Nación, el señor Mario Gastaldi, quien, en su apresuramiento por entrar al Banco antes de que se cerrara, dejó el coche mal estacionado, según pudo comprobarse luego todo el vecindario, pues las autoridades policiales dispusieron que quedara en el lugar del suceso.

La simple mala ubicación del automóvil, provocó la ira del agente, que en cuanto

Gastaldi salió del Banco, lo increpó duramente, manteniéndolo en él una breve discusión. Se ignoran en detalle los conceptos vertidos en la misma, pero se sabe que Tacuana intentó llevar a la Comisaría a Gastaldi, a lo que éste no se opuso, por cierto, pero pidiendo a Tacuana que fuera sólo, pues él lo seguiría en el coche. Se dispuso entonces la víctima a ascender al vehículo, pero en ese instante Tacuana pasó a las vías del hecho; lo tomó de un brazo y, dándole vuelta violentamente, le deserró un balazo a quemarropa, que interesó el corazón y produjo la muerte instantánea de Gastaldi.

Todo ello ocurrió en cuestión de instantes. El disparo hizo salir a los empleados del banco y atrajo a numeroso público, alcanzándose a escuchar imprecaciones de Tacuana que, mientras guardaba nerviosamente el revolver de la repartición—que utilizó el homicidio—y se dirigía a la comisaría, donde quedó detenido, lanzaba exclamaciones:—"Yo les voy a enseñar! ¡A mí me van a respetar!, agregando palabras irreproducibles.

De inmediato se agolpó una enorme cantidad de público junto al cuerpo inerte de Gastaldi, que fue conducido sin demora a la casa de su padre político, el Dr. Pedro García Salinas, a media cuadra del lugar del hecho. Pero ya había dejado de existir, pues la muerte fue instantánea. La inmensa llegada de su joven esposa y de otros familiares, dió lugar a escenas desgarradoras. Mario Gastaldi era, según se sabe, flamante y dichoso papá de dos hermosas melicitos.

Ofrendas y Honores

Al tenerse conocimiento del fallecimiento del señor Gastaldi las numerosas entidades sociales, comerciales y de diversos órdenes a que el extinto había pertenecido, en vista, acordaron adherirse al duelo y hacerse presente en el velatorio y el entierro y enviar ofrendas florales.

La Cámara de Comercio e Industria, cuya mesa directiva había integrado, dispuso el cierre total de las casas de negocios durante la mañana. Parecidas resoluciones adoptaron el Aero Club, Trenque Lauquen, etc.

Por su parte el Partido Peronista, al que el extinto perteneciera, dispuso la clausura de su sede durante la tarde del 31 y la mañana del 1, enviando una corona a la casa mortuoria.

Más de docenas de ofrendas florales enviadas por entidades, parientes y amigos llenaban, en profusión, la capilla ardiente.

(Extraemos estas informaciones de los diarios "La Opinión" y "El Independiente", de Trenque Lauquen).

Asoc. Club Atlético San Julián

Asamblea General Ordinaria

De acuerdo con las prescripciones de nuestros Estatutos, se convoca a los asociados a Asamblea General Ordinaria, en Primera Convocatoria, para el día de 17 de Noviembre a las 14.00 horas en la sede de la Secretaría, a efectos de tratar la siguiente:

- ORDEN DEL DIA
- 1.—Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.—Lectura de la Memoria y Balance General.
- 3.—Elección de la Comisión Directiva.
- 4.—Asuntos varios.
- 5.—Elección de dos asambleístas para referendar el acta.

Luis Santillán-Brazio Secretario Severiano Guínea Presidente

Aviso Comercial (Ley 11.867)

Se comunica al público y comercio en ge' neral que el señor Enrique Tolkachier procederá a vender al señor Emilio Cujetanovic los vehículos automotores, accesorios, repuestos y herramientas, aledados al servicio de transporte de pasajeros de la Empresa "EL CORDILLERANO" de la línea "CORDILLERA". Las reclamaciones que en derecho correspondan podrán interponerse al comprador, en Avda. San Martín N° 443, donde ambas partes constituyen domicilio.

Pto. San Julián, 2 de Octubre de 1951.

Enrique Tolkachier Emilio Cujetanovic
Vendedor v/9/11/51 Comprador

Lotería de Navidad - para el 21 de Dic.

YA ESTAN EN VENTA en la AGENCIA "GOIC"
PRECIO: Entero, \$ 600.—; Vigésimo \$ 30.— Para fin de año se sortean \$ 8.000.000 en 4 series. PRECIO: Entero \$ 200.—; Décimo, \$ 20.— No espere a último momento para comprar su billete. — Agencia GOIC

Tienda CASERO

LO TIENE...

☆ Carteras-Bolsos de Cuero para Señora.

Las Últimas Novedades y Colores

Dr. CARLOS A. LEBRERO
MEDICO CIRUJANO

Ex interno del Hospital Alvear

Consultas de 16 a 18 hs.
Av. San Martín Teléfono 116

Dr Carlos Pérez Vuidepot
Médico Cirujano

Consultas:
de 15 a 18 horas.

Vélez Sársfield, 851 — San Julián

Dr. Julio E. Barril
Dentista - Cirujano

Enfermedades de los dientes y encías
Extracciones y obturaciones sin dolor
TRABAJOS DE URGENCIA
Laboratorio de Prótesis
DENTISTA DE PEDA SOCIAL DEL MINISTERIO DE MARINA

Consultas: De 15 a 20 hs.
Teléfono N. 107
Calle Mitre — San Julián
En B. Alvear: ARGERICH, 43 - Dto. A.

Farmacia "SANTA ANA"
PASTORI & GANAM S.R.L.
CAPITAL \$ 45.000

Despacho Nocturno Permanente
EXCLUSIVO PARA RECETAS

C. Correo 45 - Teléfono 93
San Julián T. Santa Cruz

Dra. María Elena D. de Bergallo
Cirujana Dentista

Consultas: de 15 a 20 hs.

Consultorio:
HOTEL MIRAMAR — SAN JULIAN

"LOS ANDES"
ALMACEN y BEBIDAS
de BAUTISTA RODRIGUEZ y HNOS.
Anexo Fábrica de Soda
Bebidas sin alcohol y
agua lavandina.
Gran Surtido en
Artículos de Almacén

FONDA "EL CRIOLLITO"
de José D. González

Grandes Comodidades para Pasajeros

Casa Especial para Gente
de Campo

Casilla de Correo N. 8
PUERTO SAN JULIAN

CONTRIBUYA...

al sostenimiento de EL SONIDO
encargando sus impresos en esta
impresa. Impresos en general.
Le ofrecemos trabajos esmerados a los
precios más ventajosos.

Pastelería "Las Delicias"
de Zacarías Rossich
Elaboración Higiénica de Tortas de
Casamiento, Massas y Facturas.
ALBERDI, 53 SAN JULIAN

Más Experimentos Atómicos en E. U.

Otra Explosión en el Campo de Las Vegas
Un Comunicado

WASHINGTON. — Informaciones del campo experimental de Las Vegas hace saber que una bomba atómica arrojada en el lugar desde un avión destruyó las ventanas en dicha localidad, situada a 104 kilómetros de distancia. Así comenzaron las primeras maniobras de guerra atómica de la historia, con intervención de infantería. La bomba produjo una nube en forma de un inmenso hongo proyectado hacia lo alto, en el que se alternaban los colores gris, dorado y púrpura, que se elevó unos 12.000 metros y luego se disipó rápidamente.

Con referencias a esta explosión, el Sexto Ejército dió la siguiente aclaración: "Tropas de combate del ejército y tropas de servicio junto con gran número de observadores militares que representan al ejército, la marina y el cuerpo de infantería de marina, participaron en una detonación de carácter nuclear. Esta participación abarcó observación de la detonación; observación de los efectos sobre artefactos de prueba y equipos y observación de la reacción

FONDA "EL PLATA"

de ONOFRE VIDAL
Jueves, Raviolos — Dmgo., Empanadas
SE DA PENSION

Bm. Mitre. 618 SAN JULIAN

fisiológica y psicológica. No hubo bajas ni siquiera lesionados entre el personal que intervino en la explosión. Este es el primer paso hacia el empleo militar táctico del arma nuclear y tuvo mucho éxito. Sus resultados serán más efectivos cuando se avaisen todos sus alcances y señala un paso apreciable en la tarea de relacionar la táctica militar con el empleo de las armas atómicas. Sus resultados, cuando se analicen y comparen ejercerán un efecto considerable sobre la doctrina del entrenamiento y la educación militar".

Transportes Patagónicos S.R.L.

Salidas al Norte:		Llegadas del Norte:	
* LUNES, 5 horas		* LUNES, 19,39 hs.	
* MIERCOL, 5 horas		* JUEVES, 19,39 hs.	
SABADO, 5 horas		SABADOS, 19,39 hs.	

MAS INFORMES EN LA OFICINA LOCAL

OPATI
UGARTECHE HNOS.

Dirigida por el ex-inspector de la Dirección Gral. Impositiva, Sr. CARLOS A. UGARTECHE

TODO lo RELACIONADO con la MATERIA IMPOSITIVA: Réditos - Beneficios Extraordinarios - Actividades Lucrativas - etc.

CONTABILIDADES: Asesoramiento Técnico Contable - Contabilidades Ganaderas.

Réditos Gerente: Sr. JULIO C. UGARTECHE

Benef. Extraordinarios Bm. Mitre, 102 (Frente al Bca. de la Nación) - C. Correo 104
CONTABILIDADES SAN JULIAN (Santa Cruz)

Compañía Naviera y Comercial PEREZ COMPANC, S. A.

4 GRANDES CARGUEROS PATAGONICOS
AL SERVICIO DE LA PATAGONIA

Santa María de Luján — En Buenos Aires.
San Juan Bosco — En Buenos Aires.
Santa Micaela — En Buenos Aires.
San Benito — En Buenos Aires.

DIRECCION y ADMINISTRACION: Av. de Mayo 560 — T. A. 30-6651 BUENOS AIRES
Agente Local: JULIO ALOYZ Bm. Mitre, 136 - C. Correo 7 - Teléfono 4

"EL CORDILLERANO"

★ ★ ★

CUATRO VIAJES REDONDOS MENSUALES, saliendo de San Julián los días SABADO y regresando los LUNES.

ESCALAS: Hotel Tres Huellas, Hotel Avenida, Cañadón León, Hotel Riera, Tamel Aiken, Las Horquetas, El Olinie, Casa Folch, Río Blanco, Lago Posadas y Lago Pueyrredón.

INFORMES:
Administración de la Empresa, Av. San Martín 443 — SAN JULIAN

Moscú Refirma sus Deseos de Negociar

MOSCU. — Los soviets formularon un nuevo llamamiento para solucionar las diferencias entre Oriente y Occidente por medio de negociaciones y reiteró la invitación del Kremlin para concertar un pacto de paz entre las cinco potencias. La publicación, que se edita en inglés, expresa que el arreglo pacífico de las discrepancias es la única salida para la difícil situación que encara el mundo. Destaca que la cooperación soviéticoamericana es un "requisito indispensable para una paz perdurable en todo el mundo". Alabogar por un pacto de las cinco potencias, la revista dice que las negociaciones iniciales deben limitarse a Estados Unidos y la Unión Soviética.

Los Comunistas Exponen Como Unica Solución su Plan en Corea

TOKIO. — La radio oficial comunista declara que las proposiciones formuladas en Pan Mun Jon por los chinos en relación con la línea demarcatoria para el armisticio, son "la única solución posible". La radio da algunas precisiones sobre esa línea, que sería la siguiente: "Partiendo de un punto situado a 16 kilómetros al sudeste de Kaesong, en la costa Este de Corea, pasaría por las proximidades de Kumsong, Kumtwa y Chorwon, dando vuelta luego hacia el Sudoeste y pasando a un kilómetro de Pan Mun Jon antes de terminar en la desembocadura del río Imjin, situada al Sudeste de Kaesong.

Línea Aliada

Por su parte, la línea propuesta por la UN el 25 de octubre pasaría por la desembocadura del Río Yesong y luego al norte de Kaesong. Las dos líneas, que coincidirían aproximadamente en la parte oriental de Corea, estarían separadas al oeste por casi 25 kilómetros.

Avistan un Enorme Meteoro

LOS ANGELES. — Un cable procedente de ésta hace saber que un enorme meteoro, tan brillante que junto a él el resplandor de la bomba atómica parecía la luz de un fósforo, cruzó el espacio del oeste de Estados Unidos. Parecía una bola azul con una cola roja y fué observado en California, Arizona, Nevada, Nuevo México y Utah.

SEÑOR ESTANCIERO:

Tenemos en existencia la mundialmente famosa castradora **BURDIZZO**, importada directamente de Italia. — Y siempre la nueva vacuna **PAUL** combinada, contra la Mancha y Gangrena Gaseosa de los lanares, concentrada.

Visitenos y gustosamente se la haremos conocer sin compromiso de su parte.

PAUL Hnos. Agentes locales: **ALFREDO & EDUARDO PINOS**

COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

Amenaza a Gran Bretaña la Penuria del Carbón

LONDRES.—(Intercontinental-Ce-lográfico).—Otra vez reina la obscuridad en las calles inglesas. Dos años apenas después de restablecerse un alumbrado normal, ni avisos luminosos en sus guñóns de mil colores cambiantes ni escaparates resplandecientes. Y ya se ha advertido muy seriamente a todos que se camina hacia una crisis difícil, si las familias no limitan considerablemente su consumo de gas y de electricidad. Las reservas de carbón han disminuido de tal manera que bastará un frío todavía un poco riguroso para que se reduzcan a cero y la industria británica se vea obligada a disminuir su ritmo, como ocurrió en 1947, en que tres millones de obreros tuvieron que cesar en sus actividades productoras; pero entonces las reservas de carbón eran de 18 millones de toneladas y ahora son apenas de 13 millones.

La inquietud del gobierno laborista es justificada. No ha mucho que Mr. Attlee, rodeado de los principales ministros, se dirigió a las cabezas visibles del sindicato de mineros adjurándoles a que consigan que se produzcan antes del primero de septiembre tres millones de toneladas suplementarias, trabajando los sábados y reduciendo el ausentismo. Tal suplemento no será suficiente más que en el caso de que el resto del invierno transcurra sin tempestades de nieve o algún otro accidente por el estilo.

El ministro de los combustibles, Mr. Noel Baker, ha lanzado una apelación a todos los ingleses para que reduzcan en un cinco por ciento, por lo menos, su consumo de gas y de

electricidad, lo que procuraría en tres meses una economía de cerca de un millón de toneladas de carbón. ¿Cómo puede suceder que Inglaterra, uno de los mayores productores de carbón del globo, se encuentre en este estado de penuria alarmante? ¿No ha producido este año doscientos dieciséis millones de toneladas o sea 34 millones más que en 1945?.. Trataremos de responder.

Hasta la segunda guerra mundial la producción británica excedía abundantemente la cifra de 200 millones de toneladas. En 1937 alcanzó casi 240 millones. De ese modo era posible exportar cada año varios millones de toneladas de carbón. (40 millones se exportaron en el citado año 37). La segunda guerra mundial cambió la situación radicalmente. La producción de las hulleras inglesas bajó en proporciones enormes, siendo solo de 182 millones de toneladas en el momento mismo en que la expansión industrial de la Gran Bretaña y la política laborista de "pleno empleo" provocaban crecientes pedidos de carbón. El gobierno Attlee se esforzó en adaptar la producción a este consumo progresivo. La explotación fué racionalizada y mecanizada y se concedieron substanciales ventajas a los mineros. Poco a poco se elevó la producción. Y si bien no se evitó la crisis carbonífera de 1947, en cambio las cifras de 1948 permitieron reanudar las exportaciones.

En 1949 se obtuvieron 215 millones de toneladas, y después de los ocho primeros meses de 1950 pudo creerse que se llegaría al objetivo previsto de 228 millones de toneladas

BAR COSMOS de J. MARCIC

El Establecimiento Preferido por su Buen Servicio y sus Amplias y Confortables Instalaciones

APERITIVOS - CAFES - BILLARES - Chopp al Hielo

Calle Mitre, 261/275 - Puerto San Julián

ETIQUETA y MODALES

Un período prolongado de frío y de humedad ha aumentado el consumo de combustible en el curso de los últimos tiempos; recientemente la gripe y las inundaciones han agravado el ausentismo en las minas. Pero este ausentismo existe desde hace largo tiempo. Se trata de un fenómeno antiguo, que no ha podido reducirse del 12 por ciento desde el año 1945, siendo así que antes de la guerra no excedió nunca de un 6 por ciento. Por otra parte, en esta época anterior a la contienda, el número de mineros pasaba de 750 mil, mientras que alcanzaba apenas a 709 mil a fines de 1949 y en los momentos actuales es tan solo de 638 mil.

Los dirigentes de los mineros han consentido en recomendar a sus dirigentes el esfuerzo suplementario reclamado por Mr. Attlee.

E. WALTER.

Téngalo Presente

El caballero no debe ofrecer a la dama, en ningún caso, el brazo izquierdo. No significa desevolución, ni en dama ni en caballero, tomar y ofrecer el brazo, pero debe hacerse naturalmente, de manera que el gesto no aparezca como demasiado protocolar ni forzado. Fingir una confianza o desevolución excesivas es vicio repudiable que, desde luego, ha de evitarse.

—La dama debe siempre ser precedida por el caballero cuando se trata de evitarle una molestia, como por ejemplo, retirar la silla de la mesa cuando ella va sentarse. Lo hará también si desea dispensarle una preferencia o una atención. En todos los demás casos debe siempre seguirlo y no precederlo.

—Es incorrecto que una joven oponga excusas para bailar con un caballero y acceda luego hacerlo a solicitud de otro.

—Los niños no deben ser llevados a visitar enfermos, salvo el caso de que éstos hubieran expresado deseos de recibirlos, o se tratara de parientes muy cercanos.

Cocinera, para casa administración estancia, se necesita. Informes, en Waldron & Cia.

ARGENSUD!

PRESENTA:



Para la temporada de Primavera-Verano el surtido más completo y de los más variados gustos en su sección TIENDA.

Sedas lisas y estampadas. Organza. Plumetis. Fantasías. Gabardinas. Algodones. Lingerías. Broderías. Casimires. Corderoy. Cuadrillée. etc. Todo en Gustos Exclusivos.

ARGENSUD, la Casa de Confianza!



LIQUIDACION

Primavera Verano

Señora:
No deje para mañana...

Las oportunidades que hallará en la TIENDA de LA ANONIMA, durante la extraordinaria LIQUIDACION "PRIMAVERA-VERANO" que está realizando...
Quién sabe cuándo volverán!

No olvide además, que DETRAS de todos nuestros artículos ESTA LA CLASICA RESPONSABILIDAD Y JERARQUIA... DE:

LA ANONIMA

Consultorio Femenino de Moda y Belleza

Realce su Belleza

Los baños de afrecho son excelentes para aquella cuya piel sea gruesa, como granulada. Además de sus cualidades refrescantes tienen la virtud de reducir el tejido adiposo o los elementos que obstruyen los poros de la epidermis, impidiendo su perfecto funcionamiento. Para estos baños se cuece un kilo de afrecho de trigo en cinco litros de agua. Este líquido luego de colado se añade al agua de la bañera.

—El color nácar para el maquillaje facial está un tanto pasado de moda porque da a los rostros aire de caras de muñeca.

—Los jóvenes anchas de caderas que persisten en mantener un peso bajo e ideal, conspiran contra la estética, porque unos kilos más y un ejercicio adecuado contribuiría en mucho a embellecerlas, cubriendo la angulosidad de su complexión ósea, sin que redunde en acumulación de adiposidades, sino, antes por el contrario, en beneficio de la silueta.

—El consumo abundante de frutas y de los zumos de frutas en general tiene gran importancia para la salud y el funcionamiento del organismo, siendo recomendado por los especialistas en belleza por la influencia que ejerce sobre la piel, la que sale gananciosa con ese simple tratamiento.

—Ni olvide que el laqueado de las

Medidas Preventivas Contra Incendios de Bosques

Aproximándose la época propicia para la iniciación y propagación de incendios en los bosques del Territorio, cuya devastación involucra la pérdida de importantes patrimonios fiscales así como la privación de elementos riquísimos para las regiones turísticas, este Distrito Forestal, recomienda a los pobladores adopten las medidas preventivas pertinentes para evitar iniciación de posibles focos incendiarios, como suelen constituirlo, fogones encendidos al aire libre o las cerillas arrojadas al suelo en el campo por el personal de los establecimientos.

La Ley, Defensa de la Riqueza Forestal N° 13273, art. 19 dice así: Toda persona que tenga conocimiento de haberse producido algún incendio de bosques está obligada a formular de inmediato la denuncia ante la autoridad más próxima. Las oficinas telegráficas, telefónicas y de

... uñas está destinado a las uñas y no a los dedos. Causa pésima impresión verlo corrido.

—Cuando note caspa sobre los hombros no piense que basta con sacudirse la ropa antes de salir de casa. Ataque directamente las causas de la caspa, tratando el cabello y el cuero cabelludo con "shampooing", etc. eliminando ese polvillo blanquecino.

radiocomunicaciones oficiales o privadas deberán transmitir sin previo pago y con carácter urgente las denuncias que se formulen.

Solicítase en consecuencia, la más amplia y rápida colaboración a los pobladores toda vez que ella sea reclamada, poniendo elementos y personal bajo la dirección de los Encargados de Destacamentos Forestales. La concurrencia espontánea será especialmente tenida en cuenta por la Administración Nacional de Bosques.

Evitar la iniciación de fuegos o la inmediata sofocación de los producidos es deber irrenunciable de todo poblador patagónico. Contribuya Ud. especialmente con su vigilancia y atención a salvaguardar la RIQUEZA FORESTAL DE LA NACION.

Distrito Forestal Santa Cruz

Occid. Proseguirá su Rearme

NUEVA YORK. — El Presidente de E. U. hizo notar a los Soviets que los occidentales continuarán el rearme mientras las "fuerzas de la agresión" amenacen a las Naciones Unidas; pero al mismo tiempo expresó la esperanza de que el Kremlin cambie su política "totalmente tonta" de

Buenos Impresos? ... EL SONIDO

oponerse a la voluntad de todos los demás pueblos del mundo en favor de la paz y la justicia.

El Presidente pronunció un discurso en la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio de la Cruz Roja, en el distrito de Cumbria.

Añadió Truman a su enérgica advertencia un llamamiento en favor de más contribuciones de sangre para las tropas que combaten en Corea y expresó la creencia de que los progresos para consolidar la paz y la libertad justificarán "todos los sacrificios y esfuerzos que tanto nos están costando a nosotros y a otras naciones."

Al pronunciar otro discurso, ante la convención anual de la Asociación de la Guardia Nacional, Truman también exteriorizó la creencia de que la UN se convertirá en una organización práctica en breve plazo y precisó que ello contribuirá mucho a evitar una tercera guerra mundial.

Refiriéndose a la Naciones Unidas, dijo: "De la misma manera que han sido necesarios casi 150 años para "poner en vigor" la Constitución de Estados Unidos, uno de estos días la Carta de las Naciones Unidas se pondrá en vigor del mismo modo que ha sucedido con la Constitución. Podemos ejecutar esa carta sin una guerra mundial. Si esto no sucediera, ello significaría el fin de la civilización."

ALFREDO ARCAL

PROVEEDOR DE CARNE DE CONSUMO
DESPACHO PERMANENTE — SERVICIO ESMERADO
Compra - Venta de Hacienda
PUERTO SAN JULIAN Territorio SANTA CRUZ

Sastrería "MAGALLANES"
DE ROSINELLI & KASICH

Especialidad en Trajes y Abrigos para Damas y Caballeros
Calidad y Elegancia al más Bajo Precio

¡ATENCIÓN!

Se hacen trajes de corte moderno.
Contamos con un experto Sastre-Cortador.
Nos especializamos en tapados y trajes sastrero para damas.

Bartolomé Mitre, 159 Puerto San Julián

Tienda "LA BUENOS AIRES"
Tienda - Ropería - Mercadería - Zapatería

Surtido Completo - Siempre Novedades - Precios Equitativos
"LA BUENOS AIRES" - de Samuel Koss
Avenida San Martín, 451 - PUERTO SAN JULIAN

No Bañe MECANICAMENTE,
por Obligación o por Costumbre

HAGALO consciente de defender sus intereses, aprovechando el dinero y tiempo empleado

BAÑE con la Crema Antisármica a base de Hexacloruro de Benceno:

EL FULMINANTE
Un LITRO en 3.000 de AGUA
La MAS PODEROSA y EFICAZ.
Actúa con toda clase de aguas y en cualquier época del año.

Representante General para el Territorio de Santa Cruz... **Leónidas Bohmer**

EL MONTAÑES

Ahora en
AVENIDA SAN MARTIN y MAGALLANES

Surtido Renovado Precios Módicos

HOTEL "PIRAMIDES"
de PEDRO y LINDOR VARGAS

Comodidades para Familias — Servicio Esmerado — Despacho de Bebidas
CALLE 25 DE MAYO, 1.068 PUERTO SAN JULIAN

CONFITERIA — Y BAR — **SPORTSMAN**
de Sabino & Gerónimo Llaneza

CAFE EXPRESS - LICORES FINOS - HELADOS

SERVICIO DE TE - EXQUISITAS MASAS
BILLARES

Servicio especial para banquetes y fiestas

Esquina Mitre y 25 de Mayo PUERTO SAN JULIAN

Curto, González & Cía.

CONSIGNATARIOS DE LANAS Y CUEROS
DIAGONAL NORTE, 760 - BUENOS AIRES

Anticipos Liberales sobre Lanas y Cueros

OPERACIONES RAPIDAS POR INTERMEDIO DE NUESTROS REPRESENTANTES EN SAN JULIAN:

ALFREDO y EDUARDO PINOS = C. Correo 39

ZAPATERIA
EL OBRERO
 de MARTIN DONOSO
 Reparación de Calzado en General
 Precios Módicos
 Calle Mitre, 677 SAN JULIAN

MENSURAS
 SUBDIVISION DE CAMPOS

Juan Jorge Mladineo
 Agrimensor
 C. Correo 51 SAN JULIAN

CHURRASQUERIA
"El Tropezón"
 de Felipe Millaqueo
 Especialidad en Licores Finos
 Empanadas a la Chilena - Pollos
 Amplias Comodidades para Pasajeros
 Jueves y Sábado: Empanadas
 Jueves: Tallarines — Dmgo: Ravioles
 Atención Esmerada
 Colón, 799 — Teléf: 68 — SAN JULIAN

FONDA
LA ANGELITA
 DE
 CREANOR BARRIA
 Domingos: Ravioles y Canelones
 Sábados y Jueves: Empanadas
 PEDIDOS
 Se ruega hacerlos con anticipación
 SE ACEPTAN PENSIONISTAS
 Mitre, 541 SAN JULIAN

Adquiera su Lote

en lo mejor de Córdoba:
 LA LOMA y VILLA MITRE y
 EL MIRADOR del LAGO SAN
 ROQUE - (frente al Lago San
 Roque

Agua caliente, electrici-
 dad, supergás.

Lotes amplios con am-
 plias facilidades hasta en cien
 mensualidades.

Consulte al representante local:
Apolonio Arriagada
 Casilla Correo 103 SAN JULIAN

MERCADITO

"Avda. San Martín"
 de Constantino Gómez
 CARNE - FRUTAS - VERDURAS
 Av. San Martín, 801 SAN JULIAN

CHURRASQUERIA

1.º DE MAYO

Atendida por
SU DUEÑA

Ya se habilitó al público
 Servicio Esmerado

Calle Colón, 838 SAN JULIAN

Licitación Pública

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMER-
 CIO DE LA NACION - COMBUSTIBLES
 SOLIDOS MINERALES E. N. D. E. YACI-
 MIENTO PRESIDENTE PERON (Santa
 Cruz). Límites a Licitación Pública nº 71/51
 para la construcción de 5 (cinco) edificios
 monoblock de 10 (diez) departamentos cada
 uno, con destino al personal casado, según
 los juegos de planos, Bases y Cláusulas Ge-
 nerales, que pueden adquirirse previo pago
 de la suma de m\$N 200.--(DOSCIENTOS
 PESOS M/N). Apertura 4 de Diciembre de
 1951, a las 10 horas, en el Yacimiento Pre-
 sidente Perón y en su Delegación sita en:
 Playa Río Gallegos. Por consultas, informes y
 juegos de Licitación, dirigirse al Yacimiento
 Presidente Perón o a su Delegación. EL
 ADMINISTRADOR.

Aviso de la Unidad Básica

Todos los argentinos electores que se en-
 cuentren en la actualidad en esta localidad y
 que en su libreta de Enrolamiento tengan
 domicilio en otro lugar, ya sea en este Ter-
 ritorio o en cualquier lugar del país, pueden
 presentarse todos los días después de las 16
 horas a la Unidad Básica del Partido Peroni-
 sta, donde se los asesorará, allanándoles
 los inconvenientes caso.

RESTAURANT Y CHURRASQUERIA
"JACOBO"
 José Hernández

MINUTAS A TODAS HORAS
 Atención Esmerada
 Despacho de Pollos y Lechones
 Reservado para Familias
 Calle Mitre, 237 Teléfono 146

José Pastor Berrando

PROVEEDOR DE CARNE DE CONSUMO
 Compra-Venta de Hacienda y Frutos del País
 Bm. Mitre, 361 Teléfonos: Oficina N. 4 - Matadero N. 25 SAN JULIAN

Taller de HOJALATERIA y PLOMERIA
 de ESTERIO SANCHEZ

Trabajos Concernientes al Ramo en General
 PRONTITUD y ESMERO - PRECIOS MODICOS
 A sus órdenes en: Colón, 373 PUERTO SAN JULIAN

MAGNÍFICAS OPORTUNIDADES!

LLAVE EN MANO, ofrezco:
 Casa para vivienda, madera y zinc,
 frente de material; living-comedor y
 5 habitaciones.
 — Casa de material (ocupada), con
 4 habitaciones y baño.
 Consulte sin compromiso alguno a:
 CONSTANTINO PEÑA, Martillero Público.

Oportunidad Única!...

Aproveche esta gran oportunidad
 que le brinda "INMOBILIARIA RUM-
 BOS", que con su personal propio le
 construirá su casa en muy breve tiem-
 po y en el lugar que Ud. desee. Esta
 ocasión es única; 2 habitaciones, coci-
 na, lavandoria y cuarto de baño por
 tan solo... \$ 37.500.
 Pida planos e informes al Representante
 local VLADIMIRO MARINE-
 LICH.

150 Carneros Raza Corriedale

La estancia "La Rosita", de Antonio Ku-
 sanovic, ofrece en venta 150 carneros raza
 Corriedale, a entregar entre el 20 de diciem-
 bre y el 15 de enero. Diríjase personalmen-
 te a A. Kusanovic o por carta a Estancia
 "La Rosita", casilla correo 31.

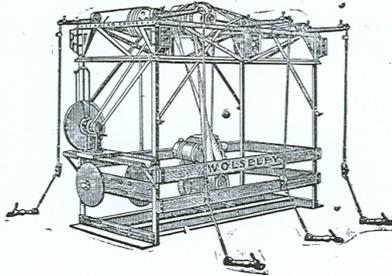
Estancia "Los Machos" necesita: un
 mecánico de molinos y una cocinera. Tratar
 en la S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia

WALDRON & Cia.

Unicos Distribuidores en el Territorio de las Afamadas Esquiladoras

"WOLSELEY"

Una sola vez que Usted
 adquiera Piezas y He-
 rramientas Legítimas
 WOLSELEY, se conven-
 cerá y será nuestro me-
 jor propagandista.



EN EXISTENCIA:
 Instalaciones Fijas y Semi-
 Portátiles, de 8 y 6 Guías.
 Tijeras, Peines,
 Cortadores y Esmeril.

Todo de FABRICACION INGLESA

WOLSELEY - Esquile con Tijeras WOLSELEY

CASA MATRIZ:
 Bm. Mitre, 427
 Buenos Aires
 TELEGRAMAS:
 «Carntyne»

Sucursal en San Julián
 Avenida San Martín, 379/81 — Teléfono N. 138

SUCURSALES:
 — Comodoro Rivadavia
 — Puerto Deseado
 — San Julián
 — Río Gallegos
 — Río Grande (T. del Fuego)